

Alvoko al la IX^{aj} Internaciaj Floraj Ludoj



LA Floraj Ludoj okazis tre solene en reĝaj palacoj jam dum la XIII^a kaj XIV^a jarcentoj, partoprenataj de la trobadoroj, mildaj poetoj, kies kantoj estis la animo de la Meza Epoko. Ĉefe en la landoj Provenca kaj Kataluna enradikiĝis tiu ravanta festo, en kiu oni disdonis orajn kaj arĝentajn florojn al la aŭtoroj de la plej bonaj poezioj. La urboj Toulouse kaj Barcelona eĉ starigis Akademion pri la Gaja Scio, al kiu sin dediĉis la famaj Bernat de Ventadorn, Gauseim Faydit, Giralt Riquier, Bertran de Born, Jofre Rudel kaj multaj aliaj, kiuj kantis per sonora lingvo la amon, la ĝentilecon, la virinan belecon kaj kavalirajn agojn, en lirikaj versaĵoj plej diversformaj.

Sed iom post iom silentiĝis la harmonia voĉo de la trobadoroj kaj la poezia festo malaperis. Ankaŭ, pro diversaj kaŭzoj, samtempe defalis la kataluna lingvo kaj la tuta nacia spirito.

Tamen, se la Floraj Ludoj disfalis dum la epoko de la kataluna sunsubiro, dum la kataluna renaskiĝo en la pasinta jarcento ili vekigis al denova vivo. En la jaro 1859 la Katalunaj Floraj Ludoj estis solene restarigataj; kaj al ilia senĉesa ĉiujara okazo ni katalunoj ŝuldas la plenan revivigon de nia nacia lingvo kaj grandparte ankaŭ la brilecon de la moderna kataluna literaturo.

Spertinte tiajn valorajn servojn, la organizintoj de la V^a Universala Kongreso en Barcelona (1909) opiniis ke la enkonduko de la Floraj Ludoj en nian movadon povus simile favori la disvolviĝon de la esperanta literaturo, kaj ili aranĝis la unuajn Esperantistajn Florajn Ludojn, kiuj sukcese okazis dum la V^a Kongreso. Malgraŭ tio, oni ne daŭrigis la feston en la ceteraj Universalaj Kongresoj, eble ĉar ĝia spirito restis internacie nekomprenata.

«Oni ne komprenis—diris nia kara amiko S-ro Pujolà en sia parolado dum la II^{aj} Floraj Ludoj—ke en tiu festo la boneco de la verkoj estas konsiderinda, sed ne la ĉefa afero; ke la pli-malpli granda riĉeco de la premioj estas tute flanka detalo, kiu ne povas aŭ ne devas naski emocijon; oni ne komprenis ke la objekto de ĝia celo estas la komunio de Popolo kaj Poeto ĉirkaŭ la altaro de Beleco kaj Poezio».

Efektive, tia estas la festo kataluna. Oraĵ kaj arĝentaj floroj estas la ordinaraj premioj; de tio devenas la antikva nomo de FLORAJ LUDOJ. Tamen la plej grava el la premioj estas natura floro, kiu rajtigas la gajninton elekti Reĝinon de la Festo. Ni konservis tiun ĉi premion en la esperantaj Ludoj, ĉar oni ne povas donaci premion pli valoran por la spirito ol floro oferota al fraŭlino kaj ŝin iganta simbolo de la Beleco en festo de Poezio.

Imagu nun la feston. La plej bela salono de la urbo ornamita per flagoj kaj girlandoj. La enurbaj aŭtoritatuloj kaj la juĝintaro eniras en ĝin por prezidi la feston, kiun malfermas la urbestro. La nomo de la laŭreato per la natura floro estas laŭte sciigata kaj la gajninto, akompanata de ĉiuj eminentuloj, eliras por alkonduki la Reĝinon elektitan. Ŝi eniras de la brako de la poeto, sekvata de Kortego de Amo konsistanta el kelkaj fraŭlinoj same kondukataj de la aŭtoritataj moŝtoj, dum ludas marŝon muzikistaro kaj aplaŭde salutas la publiko. La Reĝino okupas sian tronon kaj la poeto legas la premiitan verkon. Siavice estas alvokataj ĉiuj gajnintoj, kiuj ricevas la premiojn de la manoj de la Reĝino, kaj la festo finiĝas per altsenca parolado de la Prezidanto. Kun la sama soleneco kiel por la eniro, la Reĝino kaj Kortego forlasas la salanon.

Jen rapide priskribitaj la festo kaj ĝia celo. La «Kataluna Esperantista Federacio», kredante ke estus domaĝe se tiu festo malaperus el la esperanta movado, kuraĝe prenis sur sin la taskon organizi la Internaciajn Florajn Ludojn kaj jam ~~okfoje~~ ilin okazigis, samtempe kun siaj ĉiujaraj Kongresoj.

En la lastaj Floraj Ludoj estis premiataj verkistoj el 16 nacioj. La kvanto kaj kvalito de la premiitaj verkoj estas sendube valora kontribuo al la riĉigo de la esperanta literaturo. Tiuj faktoj montras ke la ideo de la esperantaj Floraj Ludoj fine sukcesis kaj kuraĝigas nin al la daŭrigo de nia entrepreno.

Tial nun ni ĝoje publikigas la alvokon al la IX^{aj} Internaciaj Floraj Ludoj. Ĉiuj partoprenu la interesajn konkursojn, el «Eksterordinaraj Temoj». Katalunaj samideanoj konkursu la «Tradukotajn Tekstojn». Kaj la esperantaj poetoj sonorigu sian liron, kantante pri Amo, kaj revivigu la mildan trobadoron time glosantan la eternan temon:

Por vi, gracia knabino,
kanzonon ekkantos mi,
mi ne scias ĉu ĝi plaĉos,
ĉu estos inda je vi...

Al la esperantistaj verkistoj:

La Komitato de la IX^{aj} Internaciaj Floraj Ludoj vin salutas kaj invitas partopreni en la jenaj konkursoj.

ORDINARAJ TEMOJ

ORIGINALAJ TEKSTOJ

- I. Originala versaĵo kantanta *Amon*.
- II. Originala *Ama* verko en prozo.

TRADUKITAJ TEKSTOJ

I.—Traduko de la kataluna versaĵo «Cabelleres Vellutades» verkita de Ventura Gassol (Vidu la Septembran numeron de K.E.)

II.—Traduko de la kataluna prozaĵo «L'Amor a l'Ofici» verkita de Eugeni d'Ors (Vidu la Septembran numeron de K. E.)

EKSTERORDINARAJ TEMOJ

I. — Premio de la Ekscelenca Urbestro de Manresa : 100 pesetoj. Temo : Laŭvola.

II. — Premio de la «Mankomuneco de Katalunujo»: Kolekto de la verkoj de la mezepoka kataluna filozofo Ramón Lull. Temo: Laŭvola.

III. — Premio de la Parlamenta Deputito S-ro Josep Creixell: 100 pesetoj. Temo : Laŭvola.

IV. — Premio de la Deputitoj de la Kataluna Mankomuneco S-roj Valls, Borràs, kaj Minoves : 50 pesetoj. Temo : Laŭvola.

V. — Premio de la Manresa grupo «Bela Espero»: 50 pesetoj. Temo : Laŭvola.

VI. — Premio de «Amikoj de la Popola Kulturo» de Manresa: 50 pesetoj. Temo : Laŭvola.

VII. — Premio de la Gazetara Asocio de Manresa kaj regiono: 50 pesetoj. Temo : Laŭvola.

VIII. — Premio de «Centre de Dependents del Comerç i de l'Indústria» de Manresa : 25 pesetoj. Temo: Esperanto ĉe la asocioj de komercaj komizoj.

IX. — Premio de la Manresaj «Pomells de Joventut» : 25 pesetoj. Temo : Laŭvola.

X. — Premio de la «Manresa Orfeono» : Artobjekto. Temo : Ĉarmo de la muziko.

XI. — Premio de la fama «Bazaro Jorba» de Manresa : 100 pesetoj. Temo : Laŭvola.

XII. — Premio de la «Ekskursi Societo» de la Bages' a regiono : Artobjekto. Temo : Laŭvola.

XIII. — Premio de la Manresa «Laborista Ateneo» : 50 pesetoj. Temo : Laŭvola.

XIV. — Premio de «Montepio Artesà» de Manresa : 50 pesetoj kaj honora diplomo. Temo : Mutualismo.

XV. — Premio de la «Terkulturista Ĉambro de l' Bages»: 25 pesetoj. Temo: Laŭvola.

XVI. — Premio de «Enciklopedia Popola Ateneo» de Barcelona: 25 pesetoj. Temo: Traduko de la popola kataluna kanto «La presó de Lleida». (Havigos la plenan tekston la Sekretario de la Floraj Ludoj).

XVII. — Premio de la esperanta societo «Nova Sento» de Barcelona: 75 pesetoj. Temo: Versaĵo el du strofoj enhavantaj ĉiu 12 liniojn, adaptebla je muziko kaj taŭga kiel himno de la Societo «Nova Sento».

XVIII. — Premio de la grupo «Barcelona Stelo»: 50 pesetoj. Temo: Laŭvola.

XIX. — Premio de «Kataluna Esperantisto»: Dumviva abono al la gazeto. Temo: Severa unueco, nepra kondiĉo de internacia lingvo.

Inspiron al ĉiuj por la gloro de nia Literaturo!

E. GROSJEAN-MAUPIN, *prezidanto*.—Josep ALBAGÉS.—Louise BRIGGS.—Delfi DALMAU.—Artur DOMÉNECH.—Marian SOLÁ, *sekretario*.

Barcelona, Septembro 1922.

NOTOJ

I.—La aŭtoroj de la kvar premiitaj Ordinaraĵoj (*Originalaj Tekstoj I, II; Tradukitaj Tekstoj I, II*) ricevos lukse binditan ekzempleron de la verko «Vivo de Zamenhof» de nia eminenta pioniro Edmond Privat.

Krome estos donata al ĉiu laŭreato bela atesta diplomo.

II.—Al la aŭtoro de la plej bona teksto (versaĵo aŭ prozaĵo) el la kvar ordinaraĵoj premiitaj verkoj, la Komitato aljuĝos la *Naturan Floron* kaj la rajton elekti Reĝinon de la Festo.

III.—La verkoj prezentotaj devas esti verkitaĵoj en Esperanto kaj ne ankoraŭ eldonitaj.

IV.—La Festo de la IX^a Floraj Ludoj okazos en Manresa dum la X^a Kongreso de la KATALUNA ESPERANTISTA FEDERACIO la proksiman Aprilon.

V.—Al la manuskriptoj,—kiuj devas esti ricevitaj antaŭ la 31^a de Januaro 1923 de la Sekretario S-ro Marian Solá en la sidejo de la Kataluna Esperantista Federacio (str. Carme, 30, Barcelona)—oni devas aldoni devizon, kaj sendi en koverto fermita, kiu portos la saman devizon, la nomon kaj adreson de la verkinto.

VI.—Manuskriptoj ne estos resendataj, eĉ se ili alvenis post la datolimo por akcepto de verkoj.

VII.—La membroj de la Juĝontaro partoprenos en neniu konkurso.

VIII.—La Komitato publikigos la verdikton per KATALUNA ESPERANTISTO kaj per la esperantaj kaj enlandaj gazetoj kiuj bonvolos ĝin represigi.